

## CAN-Bus Interface mit Unterstützung der Lenkradtasten

CAN-Bus interface with steering wheel remote control

### Fahrzeuge *vehicles*

- VW Beetle (5C)
- VW Caddy III (2K)
- VW Eos (1F)
- VW Golf VI (F1K)
- VW Jetta 6
- VW Passat/CC (3C)
- VW Polo 6R
- VW Scirocco III (13)
- VW Sharan II (7N)
- VW T5 (7H)
- VW T6 (7H)
- VW Tiguan (5N)
- VW Touran (1T)
- Seat Alhambra II (7N)
- Seat Altea / XL (5P)
- Seat Ibiza (6J)
- Seat Leon II (1P)
- Skoda Fabia II (5J)
- Skoda Octavia II (1Z)
- Skoda Roomster (5J)
- Skoda Superb II (3T)
- Skoda Yeti (5L)



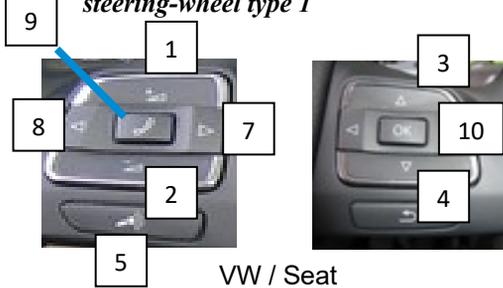
Fahrzeuge mit explizit diesem Display  
*Vehicles with exactly that display, only*

### Folgende Funktionen werden vom Interface

unterstützt: supported features of interface:

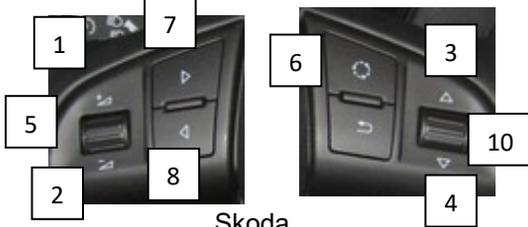
-  KI 15 (ACC) / ignition
-  Vorzündung / pre 15
-  Rückwärtsgang / reverse
-  Beleuchtung / illumination
-  Geschwindigkeit / speed
-  Handbremse / parking brake
-  Verstärker ein / amplifier on
-  Stummschaltung / mute (FSE/ HFK)
-  Klima / AC
-  PDC

### Lenkrad Typ 1 / steering-wheel type 1

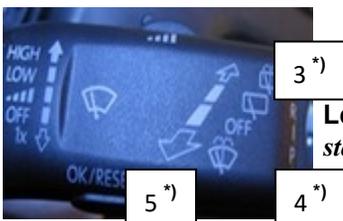


VW / Seat

### Lenkrad Typ 2 / steering-wheel type 2



Skoda



### Lenkrad Typ 3 / steering-wheel type 3

Lenkradtaste / steering-wheel	Kommando / command
1	 Lautstärke + / volume +
2	 Lautstärke - / volume -
3	 Nur im Audiomenu: Titel + / AUDIO menu only: track +
4	 Nur im Audiomenu: Titel - / AUDIO menu only: track -
5	 Sprachwahl / push to talk (PTT)
6	 Quellenwahl / source
7	 preset +
8	 preset -
9	 <b>Kurz:</b> Anruf annehmen / <b>short:</b> accept call
10	 <b>Lang:</b> Anruf ablehnen / <b>long:</b> reject call
	 OK(enter)
	 OK

## Ausbau Serien-Radio *removal installed Radio*

Blende um Radio herum lösen

*Remove cover around radio.*

Lösen der vier Schrauben des Originalradios.

Radio herausziehen.

*Unbolt four screws and remove the OE Radio.*



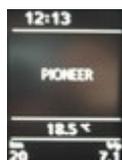
## Besonderheiten Fahrzeug *vehicle specifics*

Nur im Audiomenü !

Fahrerinformation  
*driver information*



Klima / AC



PDC



## Einstellung Ton/Lautstärke des Verstärkers *setting fader / amplifier*

Ins Audio Menü wechseln / *change into audio menu*

- Ok-Taste lang drücken (5 sec) -> Anzeige „AMP SETTING“  
*press ok-button (5 sec) until „AMP SETTING“ is shown in display*



- Mit Tasten hoch und runter Lautstärke einstellen  
*for setting volume press buttons up and down*



- Mit OK-Taste zum Fader wechseln (und zurück)  
*press ok-button to select fader (and get back to volume)*



- Mit Tasten hoch und runter Fader einstellen  
*for setting fader press buttons up and down*

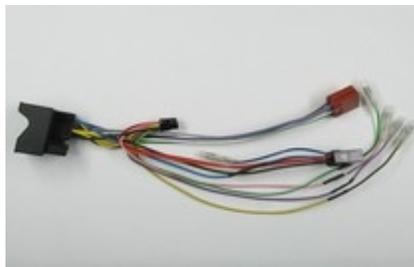


Ok-Taste lang drücken um „ AMP SETTING“ zu verlassen und zu speichern  
*press ok-button (5 sec) to quit „ AMP SETTING“ and save the settings*



## Kabelsatz Fahrzeug *cable harness vehicle*

Quadlock C-3444256



**Achtung:** Vor Anschließen des Kabelsatzes am Fahrzeug, muss zuerst der Radio-Kabelsatz mit dem Interface verbunden werden!

**Attention:** Before connecting the cable harness to the car, first you have to connect the radio lead to the interface !

Kabelfarbe	Signal
<i>Colour of wire</i>	<i>signal</i>
rosa/pink	speedsignal
lila/purple	Rückwärtsgang/reverse driving
grün/green	Handbremse/parking brake
gelb-schwarz/	Mute
yellow-black	mute

Mute (Masse Ausgang) ist aktiv bei: Rückwärtsgang oder PDC aktiv oder bei originaler FSE aktiv  
*Mute (ground output) is active when: reverse driving or PDC active or original hands free kit active*

Pre Ignition Funktion (Start des Nachrüstsystems bei Aufschliessen mit Funkfernbedienung)..

*pre ignition function (start of retrofit systems when unlocking via wireless key)*

Zum Aktivieren/Deaktivieren der Pre-Ignition Funktion min. 10s lang die OK-Taste betätigen.

Im Auslieferungszustand ist die Funktion nicht aktiviert.

*To activate / deactivate the pre-ignition function min. Press the OK-button for 10s. In the delivery state, the function is not activated.*



10R - 036390

**Disclaimer:**

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantie-bestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

*Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.*